

# Een expatkind in de klas



# Workshop

## INHOUD

- Waarom maken expats deze keuze?
- Het expatkind in de klas, wat kun je verwachten?
- Culturele verschillen, onderlinge waardeverschillen.  
Hoe hier mee om te gaan?
- Verwachtingen van 'expat ouders'
- Communicatie met de 'expat ouders'
- Bewustwording
- De praktijk, wat kom je tegen?
- Belangrijk om te weten
- Tips voor in de klas





## WIE ZIJN WIJ?

- Onderwijsconsultants voor 'internationals' met kinderen tussen 0-18 jaar
- NT 2 leerkrachten (1-op-1 & kleine groepjes) (i.s.m. The Dutch Club)
- Wij plaatsen zo'n 300 kinderen per jaar in het Nederlandse en internationale onderwijs
- 75% van onze klanten kiest voor regulier Nederlands onderwijs
- Samenwerking met Bennet
  
- **WIE ZIJN JULLIE? NAAM, FUNCTIE, SCHOOL, SAMENSTELLING VAN JE KLAS**





## DE PRAKTIJK & REDE VAN KEUZE

---

60 % VAN ALLE 'INTERNATIONALS' IN DE METROPOOL REGIO AMSTERDAM KIEST VOOR NEDERLANDSE ONDERWIJS

+/- 70% van alle internationals in Eindhoven kiezen voor het Nederlands onderwijs

+/- 25% van alle internationals regio DH/Rotterdam kiezen voor het Nederlandse onderwijs

De wereld komt de school binnen.

Hoe zit dat bij jullie op school?



BEWUSTWORDING

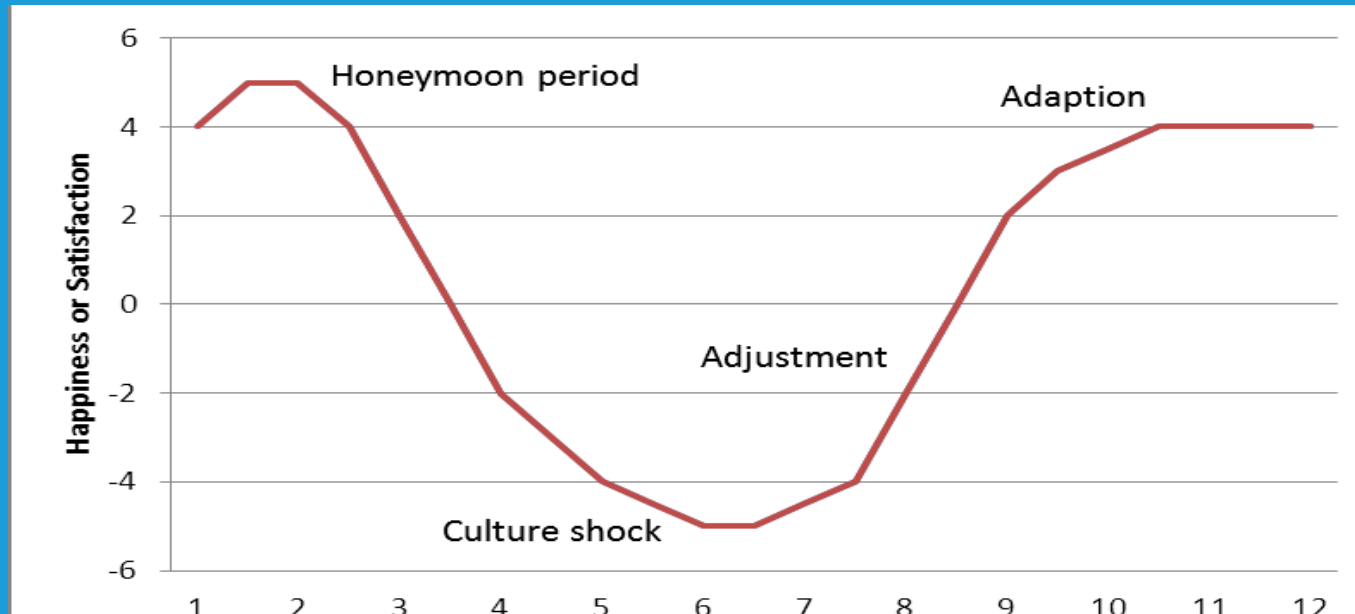
Filmpje



**YES!**



## HET EERSTE JAAR





## DE IJSBERG

---



**YES!**

## WAT KOM JE TEGEN?

WAT IS VOOR JOU HET MEEST  
OPVALLEND?  
CULTURELE VERSCHILLEN  
(praktijkvoorbeelden)







## HERKENBAAR?

---

- Te laat komen
  - Het kind wordt niet opgehaald
- Het kind krijgt toch zoetigheid mee
  - Het kind is te warm gekleed
- De ouders willen geen VMBO advies
  - Prinsjes en prinsesjesgedrag
  - Het kind wil niet anders zijn
  - Kinderen gaan te laat naar bed
- Het kind geeft geen hand en kijkt je niet aan
  - Het kind durft niet zeggen dat hij/zij het niet begrijpt
    - Het kind moet extra huis werk meekrijgen



YES!



## HERKENBAAR?

---

- Het kind is nog niet zindelijk
  - De ouder wil voortdurend aandacht van de leerkracht
- Het kind vertoont de eerste weken teruggetrokken of agressief gedrag
  - Ouders spreken geen Engels of Nederlands
  - Leeftijd klopt niet met geboortedatum

**HER  
KEN  
BAAR**

**YES!**



## BELANGRIJKE WAARDEN VOOR NEDERLANDSE OUDERS

---

1. Verantwoordelijk zijn
2. Rekening houden met anderen
3. Onafhankelijkheid
4. Respect tonen
5. Tolerant zijn
6. School resultaten
7. Behulpzaam





## GEVOLGEN VAN DIT WAARDENVERSCHIL

---

- Blijven zitten is een afgang
- Huiswerk is heel belangrijk
- Niet durven zeggen: ik begrijp het niet?
- Kind met special needs is afgeschreven
- Heel veel willen weten hoe het cognitief gaat





## HOE WERKT HET BIJ HET KIND?

---

- Regressie
- Silent Period
- Type kind
- Wat helpt?





## COMMUNICATIE

---

- Intake gesprek (goed begin)
- Stel open vragen
- Let op non-verbale communicatie
- Navragen of de boodschap is overgekomen
- Verstrek niet teveel informatie in één keer
- Kies je moment
- Spreek langzaam, geen moeilijke woorden
- Vraag: hoe gaat het in jullie cultuur/land
- Klassenouders inschakelen (Engels spreken en open-minded)
- Ouder zijn niet gewend aan het minimale persoonlijke contact





## Waar of niet waar?

---

- Op school moeten kinderen alleen Nederlands spreken anders raken ze in de war
- Ouders moet zoveel mogelijk in het Nederlands voorlezen
- Bij groepswork in de klas zet je de kinderen met dezelfde moedertaal bij elkaar
- Meertaligheid heeft veel voordelen

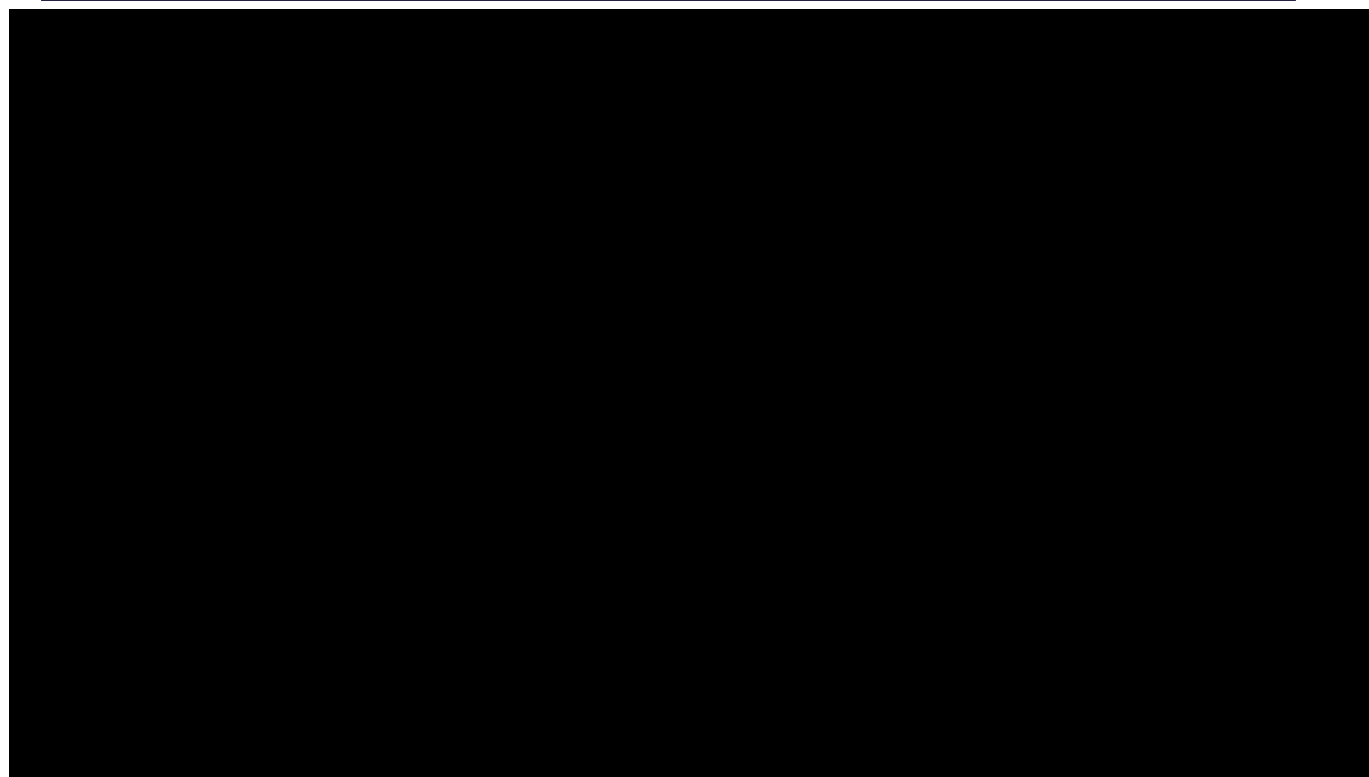


<https://meertaligheid.be/materiaal/je-spreekt-thuis-verschillende-talen-dat-is-goed-voor-je-kind>



## DE MOEDERTAAL

---



**YES!**





## EEN CULTURELE BRUG SLAAN

---

- Aandacht voor de moedertaal (in de klas en thuis)
- Meertalige Bibliotheek
- Translanguaging
- Cultuurdag
- Wat is het familietaalplan?
- Ouderbetrokkenheid (laat ouders weten waar jullie mee bezig zijn)
- Third culture kids
- Tips voor leerkrachten: <https://www.ato-amstelveen.com/voor-leerkrachten>



## Eten

Dit zijn de woorden die we leren bij het thema 'eten'.  
Praat thuis over de woorden: hoe heten ze in de taal die jullie samen spreken?  
Vraag of iemand je kan helpen door dit op te schrijven in de lege hokjes.  
Zo leer je de woorden extra goed. 🍌



het ei

...



het vlees

...



de vis

...



het brood

...



de kaas

...



de boter

...



de yoghurt

...



de melk

...



de limonade

...



YES!



## DE THUISTAAL

---

Welke rol speelt de thuistaal bij jullie in de lessen?  
Hoe zou je dit kunnen bevorderen?  
Heb je nog leuke ideeën?  
Wat zou je nog meer kunnen doen?

Aanrader:

'1 school, 17 talen'

<https://www.youtube.com/watch?v=FJrrB04E49k>

29 minuten

**YES!**



## CONCRETE ADVIEZEN

---

- Wereldkaart (de wereld in je klas)
  - Vieren van de feestdagen/nationaliteiten
  - Een internationale dag
  - Engelse schoolgids link: [Nuffic](#)
  - Organiseer een informatieavond in het Engels over schooltijden, verwachtingen en de Nederlandse cultuur
  - Themawoorden meegeven naar huis (zie voorbeeld)
  - Groepjes maken (Taalgroepjes van kinderen bij elkaar zitten)
  - Schooltaalplan (praktisch) - wanneer moedertaal/Nederlands
  - Meertalige bibliotheek
  - Thuisbezoek (vraag naar familietaalplan, iets wat je moet weten?)
  - Kinderen moeten zich veilig voelen
- 
- Compensatie voor extra tijd voor leerkracht [Lowan](#) & [Corona subsidie](#)
  - Tolk vertaler





## HANDIGE WEBSITES

---

- Nuffic : [https://www.lowan.nl/primair-onderwijs/onderwijs/onderwijsorganisatie-2/communicatie\\_ouders/](https://www.lowan.nl/primair-onderwijs/onderwijs/onderwijsorganisatie-2/communicatie_ouders/)
- Inzetten van een tolk (TVcN tegen gereduceerd tarief): fysiek, webcam, telefonisch)  
<https://www.tvcn.nl/contact/>
- Schooltolk app
- Huisbezoek <http://www.lowan.nl/wp-content/uploads/2014/09/beter-contact-huisbezoek.pdf>
- <http://adviescentrum.haarlemtaal.nl/kleuters>
- [Communicatie met niet-Nederlandssprekende ouders](#)
- Kletsheads luisteren
- Voorbeeld van een oudergesprek met tips [Oudergesprek](#)



## DE TAALVRIENDELIJKE SCHOOL

<https://languagefriendlyschool.org/alle-talen-zijn-welkom/>

Waardevol • Welkommen • Kluis • Ambaad • Hulp • Gif • Prijs • Sien • et • van • it

# TAALVRIENDELIJKE SCHOOL

De routekaart om alle talen te verwelkomen

- ✓ We verbieden, ontmoedigen of bestraffen het gebruik van andere talen op school niet.
- ✓ We verbieden of ontmoedigen ouders niet om hun eigen talen op school te gebruiken.
- ✓ We adviseren ouders niet om thuis een andere taal te gebruiken met hun kinderen.
- ✓ We wijzen een Taalvriendelijke School coördinator aan.
- ✓ We ontwikkelen samen een Taalvriendelijk Schoolplan.
- ✓ We accepteren geen uitsluiting of pesten rond talen, dialecten of accenten.

**Maak samen een Taalvriendelijk School plan. Laat je inspireren door andere Taalvriendelijke Scholen:**

### School-Breed

- Maak een anti-pest plan waarin talen, dialecten en accenten zijn opgenomen
- Motiveer studenten om taalsambassadeurs te worden
- Bevorder leerkracht-ouder samenwerking ter ondersteuning van het leerproces
- Maak elk van de talen zichtbaar
- Maak ruimte voor de thuishalen van de leerlingen als onderdeel van het leerproces
- Bied regelmatig trainingen en andere professionele ontwikkeling aan om taalvriendelijke strategieën in de klas te bevorderen
- Reflecteer als team op de eigen normen, waarden en attitudes rond talige-, culturele- en etnische diversiteit

### In de klas

- Informeer de hele schoolgemeenschap over het belang van thuishalen
- Faciliteer communicatie in verschillende talen met ouders
- Faciliteer bijeenkomsten waar ouders hun thuishalen kunnen gebruiken
- Bevorder bewustzijn over meertalige taalvererving en ontwikkeling
- Maak een taalvriendelijke bibliotheek
- Maak elk van de talen van de leerlingen zichtbaar in de klas
- Stimuleer alle leerlingen om hun hele taalrepertoire te ontwikkelen, waaronder dialecten en accenten
- Deel regelmatig de aanpak en de materialen die worden gebruikt met het team

### Ontdek alle talen die worden gesproken binnen de schoolgemeenschap

- Faciliteer naschoolse taalactiviteiten
- Bevorder schriftelijke, orale, gebaren- en alle andere vormen van communicatie
- Zoek mogelijkheden om instructie aan te bieden in de verschillende talen op school
- Informeert leerkrachten over de rol van thuishalen in het verwerven van andere talen

DE TAALVRIENDELIJKE SCHOOL IS EEN INITIATIEF VAN DE RUTU-FUNDATION VOOR INTERCULTUREEL MEERTALEIG OMBEHOUD. MEER INFO: WWW.LANGUAGEFRIENDLYSCHOOL.ORG

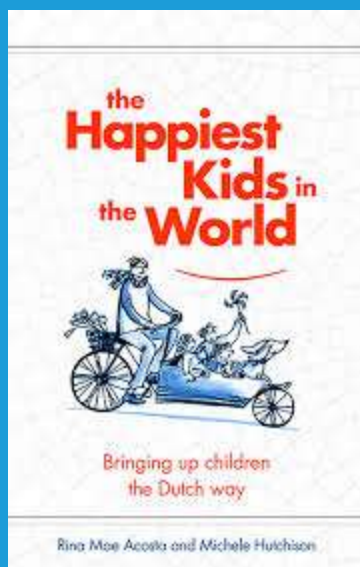
RUTU Research University Tilburg

YES!



# DE GELUKKISTE KINDEREN TER WERELD

---



Mahatma Gandhi

“De cultuur van een land woont in het hart en in de ziel van de mensen”



- NT2 projecten op scholen binnen de MRA  
Workshops voor leerkrachten 'expatkind in de klas'  
Presentaties voor NT2 ouders
- How to raise a bilingual child
  - Understanding the Dutch education
  - The Dutch culture in a school